



Jordan Hubbard

```
$FreeBSD: doc/zh_TW.Big5/articles/contributing/article.sgml,v 1.2 2006/07/10
07:31:20 vanilla Exp $
```

FreeBSD® | FreeBSD® | Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.® | IEEE, POSIX® | CC FreeBSD Project |

P j î í ß T î & Ë à • A Œ T FreeBSD è ° Q Ã K • | 3 Í Z 0 Õ) Ê Ý] °

Table of Contents

 1
 3

- T FreeBSD† F %, [H? Ý &ÆK - FreeBSDÑÎ b ä y Â , à ĩÝ Q¤ ŷ | s "
 ó Ý &Æ G&ð Ž X† Ý Q¤ , v 9 ° ®E y FreeBSDÝ¹ s " ô ‹ n ¥Š
 ô & • Ý ! É Ä ŷ Î × (Œ' Ý Programmer ô P 6 õ FreeBSD core team Wõ b œ? Ý {
 ø &Æº × Ú! \$ Ý E• Ý ® FreeBSDÝ s ß õ Ä ¾ ! * Ý &² Oë 5¾ ô &
 ð Ä ½ Q, NF &ÆK 3 « E¹ ! • Ý ® , s y ^ b • È Ý ß W .h &Æ ` K Ý Q
 Ä

FreeBSD œ X § ý î × í J ý ® ¼ • ù • (, © î × í kernel T î x ° ë ÷ ý ì ‘ .h &
Æ ý TODO • ð ™ ... ‘ â & P & ø ý ® Z , à ĩ ? Ž demo Õ • Û H „ • P ð ? ý ¼
ý kernel s .h P ĭ ý * ĭ ã A ç - ç Ě r ½ K | Q Ã 9 Ĭ œ

& Æ < ¯ō FreeBSD 8 n ® Ÿ ¼ō& ÆÐ, mŠ x ° ©,, Ÿ U " ¼, Ÿ ® ` ° » R ¼ [° s " & Æœ ŒŒET Ÿ š O t &ŀ © ½• ž MŸ Ĩ í Ñ - 8 n Ÿ! Â ¼™ - & Æ¼ Q Ā Ĩ & Æô & | 3 Ø °] «8 !)® Š ã 8 › & Ñ 3Ā æ ÆŌ • b Ÿ oo (Ĩ n y 8 › s Û ³ ō î) & Æ T V š (K) , x g ^ °

188 *AEY* rmm(0)

ì « œÝx ° mŠ WÝ ™ō œ , æ, TODO(• ő ™) Ý œα |C , à iÝ Š

1.2 FreeBSD 3.0... (FreeBSD 3.0...)

FreeBSD 3.0 Programmer's Handbook (FreeBSD 3.0 Programmer's Handbook) ...b Z a i c ° ' OE/ |C * Y i B
 E y 9 ° L ¼ 1 € AE m S Q x ° ` - v i b . ê Y OEw

1. | ` ð ~ å FAQ o W% (Handbook) A OEs " b Š Ō z ½ Y 2] T Î) ` ! Y Z # (Ñ @ Y 2] K š x å & AE Q u 5 W. € AE Ñ Ñ - . š 0 Ø & AE £ µ ? ? Y :) (SGML Í @ - p . - & AE ô D E à # è ø x ASCII Y ö Z C Ì Í)
2. Q & AE. FreeBSD Z ~ E W Y Ò + A OE Y Ò + Ì Í B D 3 Y ô • | ~ E x ° Ü ² Y Z T i l ã £ ° b Y Z î í t ± ì • | • Ž :: FreeBSD Z OE b n ~ E ` Y ð OE ® P (http://www.FreeBSD.org/doc/zh_TW.Big5/books/fdp-primer/translations.html) • ~ E ® - î 1 Š " +; ~ E X b FreeBSD Z - L Š † 9 K ® ā X y Y OEw x E Ø í B ~ E Y i { x ° b í € B ç Ō 9 ° ® ¼ A OE b § T i p æ È œ ~ E J Z £ • | ' œ ~ E H , ¼ P
3. å \ FreeBSD general questions L i) (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions) - % « ~ å (# b ! Y 2 9 ø †) the comp.unix.bsd.freebsd.misc (news:comp.unix.bsd.freebsd.misc) newsgroup ½ B 5 ² Y Y ¼ á l - Q & AE Š X ® P Î f B Û E Y - b ` Î # (• | 3 9 Í Ä • . Ō x ° ± (— 9 ° i) b ` ô ° k s OE x ° ý Y • °

1.2 FreeBSD 3.0... (FreeBSD 3.0...)

3 9 ...Y I 5 TM K m Š 7 á • Ì Y ` T i m Š 3 FreeBSD kernel] « b ² ° Y á l T i E ï K Š Q 9 ...ô b œ 9 ¥ Š Y TM Ê) Î E weekend hackers F 9 v © à Ì µ • | ç Y Hacker

1. A OE Ñ 3 p Y Î FreeBSD -CURRENT Ì Í - v ç - > — ý £ , • | Ō current.FreeBSD.org 9 - N F ° b x í ± Ì Í A OE b è • | ë " ` Ì µ - H , Í A OE OE Y % , ® P š x å & AE
2. å \ FreeBSD problem reports L i) (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs) 9 ° ® P T & è ° b ~ ' P OE L Y OE OE T i Q R ? Ž x ° patch h ² # (• | Ž Ñ Ñ Í Y x ° ® P
3. A OE á ¼ b x ° Ñ Ñ B 3 -CURRENT î W • 2 , à - 3 B Ä x ð ` (; ð Î 2 ¼ Y) i) Î) ŷ Ō -STABLE (9 M » µ Î MFC -- Merged From Current) £ , • | › 8 n Y committer B õ s Š , : Y è ø *
4. P Ì ë] (3rd party) 8 › • á Ō æ D Y src/contrib ê
5. @ 1 src/contrib Y æ D Î t ± Y
6. _ E æ D (T Î l 5 æ D) ` š ; à ? { Y Ê x ‡ ù (warning level) | - OE ý (debug) à - 3 W ? Ž @ - Ñ ð ± i z t 9 ° _ E Y Ê x ‡ ù
7. ? ± £ ° 3 ports , à Ä ` Y (— » A gets() T ' â malloc.h X ® B Y Ê x
8. A OE b ports @ Y ç Ñ Ñ š B y P Y patch s æ ® i (9 ø ì g > ù Y ® ° Ž y D ê x °)
9. ā y Ñ P Y y ā A POSIX ® Y — Í 3 FreeBSD C99 & POSIX y ā 8 OE (http://www.FreeBSD.org/projects/c99/index.html) ç Ì î • | y Ō 8 nd # š P FreeBSD Y • î - Y y ā • f ' u X y " OE C99 & POSIX y ā ! Y • © ½ Î £ ° P ; 2] Y Š - ² š

s x í n y , Ý PR (® Ð x) A Œ • š ¼ Œ A ç Ñ Ñ , ¬ PR è ø patch A Œ - ý ã b
® Ð š ' 9 ° ! ý ã Ý 8 n \$, š Œ E Í • ¥ ± Ý • Ê
10. 9 è °? 9 ~ Ê

1.အိန္ဒိယနိုင်ငံ

FreeBSD PR (http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi) 9 ... • îê GX b PR Ý® Þ Ĭ V Ĭ
Cã FreeBSD, à ĩ è ø Ý; ~ È PR £]0 ! ` ' À Ý s ß õ õ & s ß õ Ý ™ ā : £° \$ Î
Ŝ X Ý PR ¬ :: Î Íb Ž . ¶ Ý ™ 9 Í • b x ° Î & ð • Ž Ý ® Þ © m Š: x : ¬ @- PR
Î Ñ @Ý ¨ x ° ° & ð • Ó Tī Î ! ¢ Ñ Ñ
´ : x : £° ^ b ß # W Ý PR A Œ PR B 5 g › Ý Í ß ¬ : R ¼ Î È § Ý • Ĭ Ø *
› £ Í ß ¬ ~ ® Î Í • è ° Q Ā € Æ • B b • ° ? Ž Ý patch T b x ° • ° D ĭ Ý Œ Œ

1.4.4 Ideas 444

FreeBSD list of projects and ideas for volunteers (<http://www.FreeBSD.org/projects/ideas/>) ! ø 2 w › b Œw ø
FreeBSD Œ Ý ß 9 z Ž Þ¹ 2 ? ± ! ` è ° & Í 4 ê Ý £ G › X b ß ¡ î í • P' Œ
ß ã

2MA ècè⁰ 0 0000

$$\tilde{A} \hat{I} \hat{\bullet} | 5 \quad | \hat{I} 5 \ddot{E} | P$$

2.1'000 x0000 0E6Es

; ð × Ý * • ° ð Ñ Ë T T Æ Õ FreeBSD technical discussions L i)
(http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers) ! ø 2 E y 9 ° ‹ —b · ¶ Ý ß (Q € Æ!
` Š È Ý) • | • Ê • â FreeBSD technical discussions L i)
(http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers) š ¢ â FreeBSD, àW%
(http://www.FreeBSD.org/doc/zh_TW.Big5/books/handbook/eresources.html#ERESOURCES-MAIL) | Ý Š n y
9 Í L i) | C Í , L i) Ý • Þ µ
A Æ s ¨ Ý bug Ti • Š È ø Ø ° Ñ; š D Ä send-pr(1) • P T , à ç ° + « Ý /
(http://www.FreeBSD.org/send-pr.html) ¼ è ø š Ž ½ p ¶ PR Ý N Í 4 ê × ¼ 1 t & patch j ø Ä 65
KB & Æ ~ È 3 PR à # ! î patch µ • | Ý u • à # à patch Õ æ D Ý • £ , ~ È 3 PR
Ý Synopsis û › Û È [PATCH] E Ý 3 ! î patch ` š Š D Ä â Ý 9 • % ì î : ¼ • . 9
ø † ° . Tab Ž W è } ° 0 l patch µ à Ý A Æ patch ø Ä 20KB š • Ê D¹ , ¬, à uuencode(1)
¼ • _D
3 ¶ PR i ° [Õ × Š @- | C - _ . _ r š 1 ° 9 Í _ r . - i • | à 9 _ r s *
Õ <bug-followup@FreeBSD.org> ¼/ « è ° n y Æ ~ Ý i £] m Š † Ý Í Þ _ r w Õ Ý
ý Þ » A "Re: kern/3377" u Í ! x @ Þ Ý / «] « T Æ D Ä 9 È] P ¼ •
A Æ 3 × ð ` (ø Ä 3 F # ‹ 1 9 ä X y Ý † ™) i) Q ^ b[Õ @- * Ti ā y × ° æ.
P ° , à send-pr(1) • P J • | s * Õ FreeBSD problem reports L i)
(http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs) ¼ š ½ ß Q - , ø

ş ç â 9 S Z a (http://www.FreeBSD.org/doc/zh_TW.Big5/articles/problem-reports/article.html) Ý Š Aç ãŸ
? Ý®P x

2.2 $\mathbb{H}^n \times \mathbb{H}^n$ and $\mathbb{H}^n \times \mathbb{H}^n$

Z ́Y Ñ;] « î ã FreeBSD documentation project L i)
 (http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc) ¼µ ã š ø å FreeBSD Documentation Project Primer
 (http://www.FreeBSD.org/doc/zh_TW.Big5/books/fdp-primer/index.html) ¼“ ŷ J Ý > . Þ; š ¶
 ĩ Section 2.1 + Ũ Ý] ° , à send-pr(1) ¼è ø ± Ý Z Tĩ ; Ÿ“ b Ý Z (ø N îœ Ý; ô î K
 Ý)

2.3 **Hyäy** 'bbb **æ** **DDYŸN**;

3 " b æ D î • Ñ ; T ! • • 3 Ø Ë • — î î m Š ? 9 * » Ý - ¬ v « E y ê G FreeBSD
 Ý s " Ĩ Ý Š • — b n b9 Ě] P • | ŷ Ō ì ® E FreeBSD-CURRENT F Ý FreeBSD s ì í š
 ¢ â FreeBSD , à W % ŷ 8 n l (
http://www.FreeBSD.org/doc/zh_TW.Big5/books/handbook/current-stable.html) ¼ Ý Š ,
 à FreeBSD-CURRENT Ý •

3 • Ý æ D î • Ñ ; J ; ð • æ D Ä ` T ± Ý ì í - ² H , P ° ¥ ± J) Ō FreeBSD
 A Œ b • FreeBSD announcements L j) (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-announce>)
 | C FreeBSD-CURRENT L j) (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-current>) Ý • J • | D
 Ä , Æ ¼ | Ý Š ê G Ý s Ĩ V

u È | t ± Ý æ D ¼ • Ý Ñ ; J ì x M Š † Ý - µ î ® ß X Ñ ; Ý diff j ¬ Þ , s
 › FreeBSD Ý î ß õ 9 4 ® • | D Ä diff(1) ú f ¼ W

è ø patch ` ~ È diff(1) } P 2 à unified diff (• à diff -u ¼ ® ß) Ä A Œ Ñ ; Ý Ý æ
 D J , à diff -c ¼ ß W Ý context diff Ý diff • ? | â \ , . ! , à x , Ž K Î 2
 à diff -ruN Ç •

» A

```
% diff -c oldfile newfile
```

T

```
% diff -c -r olddir newdir
```

$\mathfrak{p}^0 \in \mathbb{C}$ \hat{e} $\mathbb{R} \ni \text{context}$ \dot{Y} diff j

$$\mathbf{T}_i \quad \hat{\mathbf{i}} \quad \dots$$

```
% diff -u oldfile newfile
```

T

```
% diff -u -r olddir newdir
```

$$\vdash \textcircled{R} \beta \times \emptyset \dot{Y} \text{ diff} \quad \neg \hat{1} \} P \quad \text{unified}$$

? 9 Ý Þ : | š ċ å diff(1)

notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY %%your_name_here%% "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL %%your_name_here%% BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

\$Id\$

Ý] - Ý , à 3 /usr/share/examples/etc/bsd-style-copyright ô • | 0Õ h 0 J Ý —í

2.5.0 Æ { { { } } } Internet mirror

& Æ & ð w Æ # á & Æ P Ý T P | x M c " FreeBSD Æ . b Ý Y 1 & Æ 9 ø Ý L Ä æ È b ? Ý W µ T P { } ô & ð ¥ Š . 9 ø È Q Ä & Æ ! • Y î Ý { } È v , & Æ Ý æ 9 ß ¬ ^ b • È Ý £ ¼ H 9 ° { }

2.5.1

FreeBSD Ä ° î x í & ^ ¿ Ý b æ € 1 J Ý Ä ° X | ° ~ ñ 9 í Ä ° î Ý - FreeBSD Æ È • • ò . Æ Ä ° ò 501(c)3 @ , x , Ž T , Ä ° Ý • • | 1 2 Y » Ð ¢ [á € | C | 1 Z 9 L [á € ; ð E y b æ € 1 J Ý @ , • T P Ý • • | 5 n Ð ¢ [á T æ € | 5 Ý Ü

• | . Y Ç Ø ?

The FreeBSD Foundation
7321 Brockway Dr.
Boulder, CO 80303
USA

FreeBSD Ä ° " 3 • | D Ä PayPal ç î # á T A Æ • ' Ä ° T š ¢ á FreeBSD Ä °
(<http://www.freebsd.foundation.org>) ç ì

n y FreeBSD Ä ° Ý ? 9 • • | 3 FreeBSD Ä ° -- + Û
(<http://people.FreeBSD.org/~jdp/foundation/announcement.html>) 0Õ Š Ð š Ä ° š s X é
Õ <bod@FreeBSDFoundation.org>

2.5.2 如何捐款

FreeBSD 歡迎各界人士捐款。捐款的方式，請到 <http://www.FreeBSD.org/donations/>

2.5.3 如何建立 FreeBSD 鏡像站

& 欲建立 FTP 或 WWW 鏡像站，請到 http://www.FreeBSD.org/doc/zh_TW.Big5/articles/hubs/index.html 參考。欲建立 CVS 鏡像站，請到 http://www.FreeBSD.org/doc/zh_TW.Big5/articles/cvs/index.html 參考。
